

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

článok I. Zmluvné strany

Bratislavská organizácia cestovného ruchu

so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

IČO: 42 259 088

DIČ: 2023399455

registrovaná na Ministerstve dopravy a výstavby SR, č. registrácie : 28351/2011/SCR
a 16789/2012/SCR

zastúpená: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva

bankov

3

Bar

a s

číslo úč

00

a

AGENTÚRA PROMOTION, s.r.o.

so sídlom: Dr. Vl. Clementisa 10, 821 02 Bratislava

IČO: 36367851

DIČ: 2022202754

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka č. 41003/B

zastúpená: Ing. Mária Reháková, konateľka

bankové spojenie:

číslo účtu:

(ďalej len ako „organizátor“)

článok II. Preambula

Organizátor **AGENTÚRA PROMOTION, s.r.o.** organizuje podujatie Česko-slovenský večer, ktorý sa bude konať dňa 8. októbra 2019 v Obecnom Dome v Prahe a ktorý je spoločnou spomienkou 100. výročia smrti M. R. Štefánika (ďalej len ako „podujatie“). Cieľom podujatia je prezentácia krás Česka a Slovenska ako aj módna prehliadka slovenských a českých návrhárov.

Partner – **Bratislavská organizácia cestovného ruchu (BTB)** je oblastnou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu.

V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR oblastným organizáciám nenárokateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii. Podujatie „Česko-slovenský večer“ má pre destináciu reputačný

charakter, jej účelom je zabezpečiť prezentáciu Bratislavy v hlavnom meste ČR a prilákať do Bratislavy domácich obyvateľov i návštevníkov z ostatných regiónov ČR ako aj zahraničných turistov. Zámerom je aj upriamiť pozornosť na históriu spoločného štátu našich dvoch bratských národov a vyzdvihnúť vzájomnosť Čechov a Slovákov. Podujatie je unikátnou príležitosťou na posilnenie sympatií medzi Slovákami a Čechmi a mladej generácii dať povedomie o výnimočnosti a význame týchto vzťahov nielen v minulosti, ale aj v súčasnosti. BTB je partnerom podujatia s podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

Vzhľadom na zámer zabezpečiť propagáciu Bratislavy sa AGENTÚRA PROMOTION, s.r.o. ako organizátor podujatia a Bratislavská organizácia cestovného ruchu ako partner podujatia dohodli na nasledovnej spolupráci:

článok III. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca organizátora a partnera týkajúca sa podujatia, realizovaná za účelom prezentácie partnera a propagácie destinácie v pôsobnosti partnera t.j. mesta Bratislava, v rámci podujatia.

článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

A. Organizátor sa v rámci spolupráce zaväzuje:

1. a) komplexne zabezpečiť organizáciu podujatia, vrátane zabezpečenia programu, medializácie, propagácie a technického zabezpečenia;
- b) zorganizovať podujatie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a splniť všetky povinnosti voči príslušným orgánom verejnej správy a ostatným partnerom podujatia;
- c) zabezpečiť úhradu všetkých nákladov na organizáciu podujatia okrem nákladov na činnosti, ktoré sa podľa tejto zmluvy zaväzuje uhradiť partner;
2. a) prezentovať partnera ako spoluorganizátora na podujatí a vo všetkých materiáloch vydaných pred, počas ako aj po podujatí ako aj vo všetkých mediálnych výstupoch vydavateľstva STAR production týkajúcich sa podujatia;
- b) uvádzať logo partnera a destinačné logo Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ na všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých komunikačných výstupoch k podujatiu, pri ktorých je to možné;
- c) umiestniť logo partnera a destinačné logo Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ na webových stránkach www.bmd.sk, www.zenskyweb.sk, a preklik na www.visitbratislava.com;
- d) zabezpečiť video prezentáciu Bratislavy na obrazovke počas hlavného programu podujatia;
- e) dodať partnerovi 10 ks vstupeniek na podujatie, pričom 1 vstupenka platí pre 2 osoby;

- f) zabezpečiť partnerovi počas podujatia priestor v salóniku Smetanovej siene Obecného domu v zmysle článku V. tejto zmluvy.
3. a) preukázať partnerovi splnenie povinností v zmysle ustanovenia bodu 1. tohto článku zmluvy, a to na požiadanie partnera;
- b) preukázať partnerovi splnenie jednotlivých povinností v zmysle ustanovenia bodu 2. tohto článku, a to najneskôr do 10 dní po ukončení podujatia, a to
- tlačovinami z mediálnej a propagačnej kampane podujatia,
 - fotodokumentáciou z mediálnej a propagačnej kampane týkajúcej sa prezentácie podujatia,
 - dokumentáciou (print screens) z aktivít na internete v zmysle tohto článku zmluvy,
 - fotodokumentáciou z priebehu podujatia,
 - odovzdávacími protokolmi.
- c) dodať partnerovi fotodokumentáciu z podujatia v minimálnom rozsahu 20 ks v elektronickej podobe na e-mail: csibreiova@visitbratislava.com najneskôr do 20. 10. 2019 v primeranej technickej a umeleckej kvalite použiteľnej pre prezentáciu a propagáciu partnera, jeho aktivít a destinácie Bratislava. Organizátor potvrdzuje, že je výlučným nositeľom autorských práv k predmetnej fotodokumentácii a partnerovi jej dodaním udeľuje bezodplatnú nevýhradnú licenciu na jej použitie. Udelená licencia je bez vecného, časového a územného obmedzenia, nemožno ju vypovedať. Partner je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu a to aj bez súhlasu organizátora.

B. Partner sa v rámci spolupráce zaväzuje:

1. spolupracovať pri zhotovení propagačných materiálov podujatia dodaním grafickej formy loga partnera a destinačného loga Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“; partner týmto udeľuje, resp. potvrdzuje organizátorovi právo použiť predmetné logá v súlade s touto zmluvou;
2. dodať organizátorovi video prezentáciu Bratislavy (propagačné destinačné videá) za účelom jej prezentácie na podujatí;
3. zabezpečiť počas trvania podujatia v salóniku Smetanovej sály Obecného domu propagáciu Bratislavy, fotostenu Bratislavy, materiály o Bratislave, ochutnávku bratislavských rožkov a devínskeho ríbezľáku a personál;
4. zabezpečiť drobný upomienkový darček pre hostí prezentácie charakteristický pre destináciu.

- C. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

článok V.
Poskytnutie priestoru na prezentáciu

1. Organizátor sa zaväzuje poskytnúť partnerovi na čas trvania podujatia priestor - prezentačnú kóju v salóniku Smetanovej siene Obecného domu (výmera ca 6x3m), určený na prezentáciu Bratislavy, s nasledovným vybavením: 3 standby stoly, 4 standby stoličky, 2x veľký stôl na ochutnávku vína a rožkov, 3 stoličky, LED obrazovka s napojením do elektriny, poháre na víno a výmena za čisté počas celého večera, minerálna voda s pohármi.
2. Priestor bude protokolárne odovzdaný partnerovi dňa 8. 10. 2019 o 15:00 a vrátený organizátorovi dňa 8. 10. 2019 o 23:30 hod.
3. Organizátor sa ďalej zaväzuje v rámci úvodného programu realizovať prezentáciu Bratislavy formou video pozvánky do Hlavného mesta Slovenska spojenú aj s hovoreným slovom o Bratislave ako dôležitom partnerovi podujatia s možnosťou vystúpenia vopred dohodnutého prezentátora na pódiu počas hlavného programu večera.
4. Zmluvné strany sa dohodli na odplate za poskytnutie priestoru v sume 4.000,- Eur s DPH. Súčasťou odplaty sú aj všetky poplatky (vrátane úhrady spotrebovanej elektrickej energie súvisiacej s prezentáciou Bratislavy a pod). Odplata je splatná po ukončení podujatia na základe faktúry vystavenej organizátorom s lehotou splatnosti 30 dní, súčasťou faktúry musí byť protokol o odovzdaní priestoru partnerovi.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. V prípade, ak partner alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môže druhá zmluvná strany od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z GDPR, najmä zabezpečiť ochranu práv osôb, ktorých osobné údaje sú predmetom spracovania v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
6. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. V prípade akéhokoľvek súdneho sporu

vyplývajúceho z práv a povinností založených alebo súvisiacich s touto zmluvou sú miestne a vecne príslušné na prejednanie veci súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.
8. Prílohami tejto zmluvy sú:
Program podujatia
Prehlásenie organizátora o výhradnej organizácii a prenájme Obecného domu v Prahe počas trvania podujatia

V Bratislave, dňa 1. 10. 2019

Bratislavská organizácia CR
Primaciálne nám. č. 1
Bratislava
42259088
SK2023399455

Bratislavská organizácia cestovného ruchu
Ing. Alžbeta Melicharová
predsedníčka predstavenstva

V Bratislave, dňa 1. 10. 2019

AGENTÚRA PROMOTION, s.r.o
Ing. Mária Reháková,
konateľka

Cviti

ČESKOSLOVENSKÝ VEČER V PRAHE

OBECNÍ DŮM PRAHA, 8. október o 19.00 hod.

ÚVOD:

- 19.30 – 19.36 - Videofilm odprezentujúci prírodné krásy a pamätihodnosti Slovenska za doprovodu piesne Otokara Kleina a videofilm prezentujúci prírodné krásy a pamiatky Čiech za doprovodu piesne z opery Rusalka v podaní opernej speváčky Aleny Miro.
- 19.36 – 19.40 – Moderátor za Slovenskú republiku Roman Bomboš a moderátorka za Českú republiku Jitka Novotná) privítajú hostí.
- 19.40 – 19.50 – Príhovory Mária Reháková, zástupcu Ministerstva zahraničných vecí ČR a SR, prípadne p. veľvyslanca SR v Prahe pána Weissa,
- 19.50 – 19.55 - Komentovaný videofilm pri príležitosti 100. výročia tragickej smrti M.R. Štefánika. Komentuje moderátor R. Bomboš
Hudobný vstup Otokar Klein (pochodová)
- 19.55- 20.00 Andrea Verešová, Slovenka žijúca v Česku predstaví v rozhovore s moderátormi Nadačný fond, ktorý založila a jeho aktivity. Roman Dušil, generálny riaditeľ francúzskeho farmaceutického koncernu Pierre Fabre odovzdá šek Nadačnému fondu.

Bratislavské módné dni v Prahe

Moderátor Roman Bomboš uvedie módnú prehliadku slovenských a českých návrhárov, kde dá do pozornosti, že posledné tri návrhárky predvedú celé kolekcie na tému M.R.Štefánik.
Návrhárky: Veronika Hložníková, Jana Jurčenko, Zuzana Haková Nicollas Berenique, Zarina Šimkovič, súrodenci Ponerovi, Taťána Kovaříková, La Garcia -šperky.

Moderátor :

Hudobný vstup Otokar Klein „Keby som bol vtáčkom“

Na tému M. R. Štefánik predvedú modely návrhárky: Kristína Bánovská, Radovana Svýbová, Adriana Horecká.

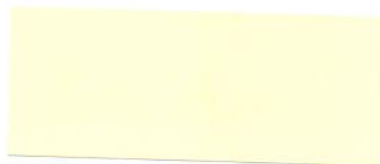
20.50 - Záverečné slovo moderátorov, poďakovanie a rozlúčka. Pozvanie na recepciu.



VEC: Prehlásenie organizátora o výhradnej organizácii a prenájme Obecného domu v Prahe počas trvania podujatia

Agentúra Promotion, s.r.o. v zastúpení Ing. Márie Rehákovej prehlasuje, že je výhradným organizátorom Česko-slovenského večera, ktorý sa bude konať 8. októbra 2019 v Obecnom dome v Prahe a zároveň prehlasuje, že Obecný dom má prenajatý na základe zmluvy o krátkodobom prenájme.

V Bratislave, 3.10.2019



Ing. Mária Reháková

organizátorka Česko-slovenského večera v Prahe